

Часть. I. 0 родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
		Христіан-скій.	Еврейскій.			

5	Женска	Иерусал. Риска	9	22	Иерусал. Риска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
---	--------	----------------	---	----	----------------	--------------------------------------	-------------------------------

4	Мужска	Иерусал. Риска	9	22	Иерусал. Риска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
---	--------	----------------	---	----	----------------	--------------------------------------	-------------------------------

1881 годъ...
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска

Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה ימיהל הפרוץ והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ה		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אוה"ש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

5	זכרים	101	9	22	Иерусал. Риска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
---	-------	-----	---	----	----------------	--------------------------------------	-------------------------------

4	זכרים	11	22	29	Иерусал. Риска	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
---	-------	----	----	----	----------------	--------------------------------------	-------------------------------

1881 годъ...
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска
 Иерусал. Риска

Часть. I. О родившихся

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожде-нія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано	מספר ימים	מי היה המהלך הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		Христиан-скій.	Еврейскій.						למנין יונים	למנין יהודים			
6		10.	13	Израиль	Израиль	Израиль			10.	13	Израиль	Израиль	
7		20.	4	Израиль	Израиль	Израиль			20.	4	Израиль	Израиль	
<p>1881 годъ Родивъ 19го Именъ Еврейскихъ Александръ Александровичъ Кошуръ сынъ Кошуръ Александръ Александровичъ Кошуръ, в мѣсяцъ Января 1881 года въ мѣсяцъ Января. Мать и отецъ Александръ Кошуръ. Александръ Кошуръ. Отецъ и мать Александръ Кошуръ. Александръ Кошуръ.</p>													

Часть. I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
	Женска	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			
8				4 19	Кор.	Исаакъ Тейтманъ	Израиль
5				15 27	Кор.	Исаакъ Тейтманъ	Израиль

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה רמיהל הפרע	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר אוויש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
		11	11	וילנא	...	...
		4	19	וילנא	...	...
		15	27	וילנא	...	...

Handwritten notes in Hebrew script, likely providing additional details or commentary on the entries in the table.

Часть. I. О родившихся

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			

מספר	מי היה המוהל הפרט והמוצא	תורש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד כ"א אלו נולד לכ"א		איה נולד דרך משל בעיר ויילא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או ווייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

Женска Мужска
 Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.
 Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.
 Христианскій. Еврейскій.
 Гдѣ родился.
 Состояніе отца, имена отца и матери.
 Кто родился и кому или ей дано имя.

מספר מי היה המוהל הפרט והמוצא תורש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד כ"א אלו נולד לכ"א איה נולד דרך משל בעיר ויילא שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או ווייט, מרים בת צבי קצב מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Женска Мужска
 Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.
 Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.
 Христианскій. Еврейскій.
 Гдѣ родился.
 Состояніе отца, имена отца и матери.
 Кто родился и кому или ей дано имя.

מספר מי היה המוהל הפרט והמוצא תורש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד כ"א אלו נולד לכ"א איה נולד דרך משל בעיר ויילא שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או ווייט, מרים בת צבי קצב מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה

Handwritten notes in Russian and Hebrew script at the bottom of the left page, including names and dates.

Handwritten notes in Hebrew script at the bottom of the right page, including names and dates.

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	8	Литовъ Маестръ накъ	8. 15	25 2.	Диринманъ	Тосифъ	
	9	Литовъ Маестръ накъ	21 28	8 15.	Руссогъ.	Дервиль	

1881 г. мѣсяцъ Августъ 15 числа рожденъ мальчикъ Александръ Ивановичъ Литовъ Маестръ накъ 8. 15. 25. 2. Диринманъ Тосифъ.

1881 г. мѣсяцъ Августъ 28 числа рожденъ мальчикъ Александръ Ивановичъ Литовъ Маестръ накъ 21. 28. 8. 15. Руссогъ. Дервиль.

Цирковій Саббатъ 18. Августъ 1881 г.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורץ והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד כ"א אלול נישל לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר אודיש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודים			
205	צ"ל ע"פ ע"פ ע"פ	8	25	15	2.	
206	צ"ל ע"פ ע"פ ע"פ	21	8	28	15.	

1881 ג. חודש אב 15 יום הולדת 8 יום המילה 25 יום הולדת 15 יום המילה 2. איה נולד דרך משל בעיר ויילנא. שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר אודיש, מרים בת צבי קצב. מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.

Часть. I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
9	Мужска.	5.	24.	Въ селѣ...	...	...
"	Женска.	21.	10.	Въ селѣ...	...	...
"	Женска.	28.	17.	Въ селѣ...	...	...
10	Женска.	31.	20.	Въ селѣ...	...	...

1881 годъ...
 Въ селѣ...
 ...
 ...
 ...

דלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הדורש והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ויילא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או הי"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
9	...	5.	24.	...	...	...
"	...	21.	10.	...	...	...
"	...	28.	17.	...	...	...
10	...	31.	20.	...	...	...

1881 годъ...
 Въ селѣ...
 ...
 ...
 ...

Часть. I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска	Мужска					
11	Давидъ Масловъ накъ	6	25	Вильна	Абрахамъ Давидъ-Исааковъ Исаакъ Абрахамъ Исаакъ-Давидовъ	Исаакъ-Давидовъ
12	Давидъ Масловъ накъ	9	16	Вильна	Абрахамъ Исаакъ-Давидовъ Исаакъ Исаакъ-Давидовъ Исаакъ-Давидовъ	Исаакъ-Давидовъ

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרט והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד כ"א אלול ניטול לביח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או וויז, מרים בת צבא קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יודים			
11	ד"ר מסל	6	25	וילנא	אברהם ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או וויז, מרים בת צבא קצב	ישראל
12	ד"ר מסל	9	16	וילנא	אברהם ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או וויז, מרים בת צבא קצב	ישראל

Часть. I. О родившихся

הלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя
		Христіан-скій.	Еврейскій.			
13	Поллина Дикова Настя	5	25	12	2	Иуда
14	Поллина Дикова Настя	13	3	20	10	Иуда
15	Поллина Дикова Настя	16	6	23	13	Иуда

מספר	מי הורה	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לבית		איה נולד הודך	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ט יעקב בן שמעון ב"ר, מורי אוו"ש, מרים בת זבוב קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
13	פולין דיכוב	5	25	12	2	יודא
14	פולין דיכוב	13	3	20	10	יודא
15	פולין דיכוב	16	6	23	13	יודא

1881 годъ 20 декабря (19) Новоиндустриальскаго округа...
 Исполнитель Поллина Дикова Настя
 Подпись [Signature]

1881 שנת 19 דעקטאר (19) ניו אינדוסטריאלסקא געגנטע...
 און פוללינא דיכובא נאסטיא
 [Signature]

Часть. I. О родившихся

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
	Женска	Мужска	Христіанскій.	Еврейскій.			
16	Давидъ Диковъ	Настасья Ивановна	10	13	1-0-1-10	Степанъ Степановъ Менделѣвичъ	Степанъ
17	Давидъ Диковъ	Настасья Ивановна	11	1	1-0-1-11	Степанъ Степановъ Менделѣвичъ	Степанъ
18	Давидъ Диковъ	Настасья Ивановна	11	11	1-0-1-11	Степанъ Степановъ Менделѣвичъ	Степанъ
19	Давидъ Диковъ	Настасья Ивановна	13	3	1-0-1-13	Степанъ Степановъ Менделѣвичъ	Степанъ

הלך ראשון מן נולדים

מנין ימים	מי היה המולד הפורץ והמוצץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניטול לבית		איתגולר דרך משל בעיר ויולא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ז, מחד אורו"ש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
16	ד"ר	20	12	12	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ז, מחד אורו"ש, מרים בת צבי קצב	שם הילד
17	ד"ר	14	24	1	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ז, מחד אורו"ש, מרים בת צבי קצב	שם הילד
18	ד"ר	9	29	11	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ז, מחד אורו"ש, מרים בת צבי קצב	שם הילד
19	ד"ר	13	3	11	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ז, מחד אורו"ש, מרים בת צבי קצב	שם הילד

Часть. I. О родившихся

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей данъ	מִי הָיָה מְוָהַל הַבְּרִית וְהַמּוֹצֵיץ	הַיּוֹם הַזֶּה, יוֹם הַלְּדוּת, הַיּוֹם הַמּוֹלָה, הַדֶּךְ מִשָּׁל נֹלָד כִּי־אֵלּוּל נִשְׁמַל לְכַתֵּב		אֵיךְ נֹלָד הַדֶּךְ מִשָּׁל בְּעִיר וְיֵלֶנָה	שֵׁם הָאָב, וְהָאֵם שֶׁל הַיֶּלֶד, וְכֵן מִנְשֵׁהוּ דִם יַעֲקֹב בֶּן שִׁמְעוֹן בֶּן יִצְחָק, מֵרִים כַּת צְבִי קֶצֶב	מִי נֹלָד וְאִיזָה שֵׁם נִתַּן לוֹ, דֶּרֶךְ שֵׁם נֹלָד זָכַר וְשֵׁם רַאשׁוֹן אוֹ נֹלָדָה נִקְבָּה וְשֵׁם רִבְיָה
	Женска	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.					למנין יונים	למנין יהודים			
20	Женска	Дикова мать	11	6	Дикова	Состояние отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей данъ	מִי הָיָה מְוָהַל הַבְּרִית וְהַמּוֹצֵיץ	הַיּוֹם הַזֶּה, יוֹם הַלְּדוּת, הַיּוֹם הַמּוֹלָה, הַדֶּךְ מִשָּׁל נֹלָד כִּי־אֵלּוּל נִשְׁמַל לְכַתֵּב	אֵיךְ נֹלָד הַדֶּךְ מִשָּׁל בְּעִיר וְיֵלֶנָה	שֵׁם הָאָב, וְהָאֵם שֶׁל הַיֶּלֶד, וְכֵן מִנְשֵׁהוּ דִם יַעֲקֹב בֶּן שִׁמְעוֹן בֶּן יִצְחָק, מֵרִים כַּת צְבִי קֶצֶב	מִי נֹלָד וְאִיזָה שֵׁם נִתַּן לוֹ, דֶּרֶךְ שֵׁם נֹלָד זָכַר וְשֵׁם רַאשׁוֹן אוֹ נֹלָדָה נִקְבָּה וְשֵׁם רִבְיָה	
21	Женска	Дикова мать	28	11	Дикова	Состояние отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей данъ	מִי הָיָה מְוָהַל הַבְּרִית וְהַמּוֹצֵיץ	הַיּוֹם הַזֶּה, יוֹם הַלְּדוּת, הַיּוֹם הַמּוֹלָה, הַדֶּךְ מִשָּׁל נֹלָד כִּי־אֵלּוּל נִשְׁמַל לְכַתֵּב	אֵיךְ נֹלָד הַדֶּךְ מִשָּׁל בְּעִיר וְיֵלֶנָה	שֵׁם הָאָב, וְהָאֵם שֶׁל הַיֶּלֶד, וְכֵן מִנְשֵׁהוּ דִם יַעֲקֹב בֶּן שִׁמְעוֹן בֶּן יִצְחָק, מֵרִים כַּת צְבִי קֶצֶב	מִי נֹלָד וְאִיזָה שֵׁם נִתַּן לוֹ, דֶּרֶךְ שֵׁם נֹלָד זָכַר וְשֵׁם רַאשׁוֹן אוֹ נֹלָדָה נִקְבָּה וְשֵׁם רִבְיָה	
<p>1881 годъ 1911 годъ</p> <p>Состояние отца, имена отца и матери.</p> <p>Кто родился и ему или ей данъ</p> <p>מִי הָיָה מְוָהַל הַבְּרִית וְהַמּוֹצֵיץ</p> <p>הַיּוֹם הַזֶּה, יוֹם הַלְּדוּת, הַיּוֹם הַמּוֹלָה, הַדֶּךְ מִשָּׁל נֹלָד כִּי־אֵלּוּל נִשְׁמַל לְכַתֵּב</p> <p>אֵיךְ נֹלָד הַדֶּךְ מִשָּׁל בְּעִיר וְיֵלֶנָה</p> <p>שֵׁם הָאָב, וְהָאֵם שֶׁל הַיֶּלֶד, וְכֵן מִנְשֵׁהוּ דִם יַעֲקֹב בֶּן שִׁמְעוֹן בֶּן יִצְחָק, מֵרִים כַּת צְבִי קֶצֶב</p> <p>מִי נֹלָד וְאִיזָה שֵׁם נִתַּן לוֹ, דֶּרֶךְ שֵׁם נֹלָד זָכַר וְשֵׁם רַאשׁוֹן אוֹ נֹלָדָה נִקְבָּה וְשֵׁם רִבְיָה</p>													

Часть. I. О родившихся

Женска	Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							<p>Корса Александровичъ Комиссариусъ Имперіи Имперіи Имперіи 1881 в мѣсяцъ мартъ М. Біалобокъ Іерусалимск. и Шейнбергск. Мил. Кр. Кос. № 72 з. Мил. Кр. № 1935 (М. И. Мил. Кр. № 37 ро. 1906) Младшій Шейнбергъ Крестъ записки Крестъ записки ро. ро. 21 мартъ</p>
							<p>Крестъ записки 1936 г.</p>
							<p>Крестъ записки 1936 г.</p>
11			1881	-	Біалобокъ	<p>Госит Касиръ і Густа з. д. д. Мар</p>	<p>Корса Густа</p>



Лит. А.

У С С Р
 Управление милиции
 Тернопольской области
 Областное управление актов
 гражданского состояния
 " " " " 195 г.
 № 2021
 г. Тернополь

КНИГА

Для записки родившихся Евреевъ.

Богородицкого Общества.
Кременецкого уѣзда.

На 1882 годъ.

Handwritten mark or signature.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и имена отца и матери.	Кто родился и кому или ей дано.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			

[Large handwritten scribbles and faint ghosting of text from the reverse side are visible in this section.]

251

נולד ראשון מן נולדים

מדינת	מי היה המוהל הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		שם האב, והשם של הילד, ומה עשה ד"מ יעקב בן שמעון	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים		



[Large handwritten scribbles and faint ghosting of text from the reverse side are visible in this section.]

[Handwritten signature or initials at the bottom right.]

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1882 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
1			3	24	Въ м. С.-Петербургѣ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ
2			7	28	Въ м. С.-Петербургѣ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ
3			14	6	Въ м. С.-Петербургѣ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ

№	מי היה המולד הפרט והמצב	מדי הולדה	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אורזים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
			למנין יונים	למנין יהודים			
1		С.-Петербургъ	24	24	С.-Петербургъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	
2		С.-Петербургъ	28	28	С.-Петербургъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	
3		С.-Петербургъ	6	6	С.-Петербургъ	Иванъ Павловичъ Гурвичъ	

1882 годъ (Февраль) (дни) и численность населения
 съ книтою сего вѣдѣнія съ книтою вѣдѣнія
 нѣ сего и въ книтою сего вѣдѣнія нѣ сего
 въ книтою сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія
 сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія нѣ сего
 сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія нѣ сего
 сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія нѣ сего
 сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія нѣ сего
 сего вѣдѣнія нѣ сего вѣдѣнія нѣ сего

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, possibly related to the birth records or a separate account.

Иванъ Павловичъ Гурвичъ
 Старостинъ И. И. Ивановъ
 Разнакинъ

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
2			8/15	1/8	г. - м. - д.	Имя Александръ мардановичъ Дробе-Морозовъ Штейнбергъ Илья Давидъ Д. Мухомовой	Маша
3			15/22	8/15	г. - м. - д.	Имя Иванъ роуцъ; Илья; Мейсѣ Манисовъ Юлиановичъ Илья Ивановичъ Д. Аидовъ	Маша
2			25	18	г. - м. - д.	Имя Тимоѣй роуцъ; Илья; Ильякъ-Теринъ Вусиовъ Пресв. Илья Давидъ Д. Аидовъ	Давидъ Давидъ Давидъ
<p>1882 г. на 15/10/82 г. в. д. 1882 г. на 15/10/82 г. в. д. 1882 г. на 15/10/82 г. в. д.</p>							

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפרט והיפוץ	הודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסול לכתוב		איה נולד הדיך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ק, סודר אוריית, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכה ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
200		23/11			יוסף סלומון	משה
2		8/15	1/8		פרידלנד	משה
200		15/22	8/15		יוסף סלומון	משה
2		25	18		יוסף סלומון	משה
<p>האב המורה הפרט והיפוץ</p>						

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
3			7	7.8	Мариинскіе	Мать Мария Ивановна	Давидъ
4			12	11	Мариинскіе	Мать Мария Ивановна	Петръ
5			16	8	Мариинскіе	Мать Мария Ивановна	Израиль

חלק ראשון מן הנולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול ניסול לבית		איה נולד הדרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ר יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר אורזיז, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין ימים	למנין ימים			
3		7	28		דוד	דוד
4		12	4		יצחק	יצחק
5		16	8		יצחק	יצחק

1882 годъ...
 Давидъ Д. Шварцманъ
 Израиль Д. Шварцманъ

...
 דוד
 יצחק

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1882 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
6		10	3	Ташкентъ	Дубачка Тейма	
4	Rabbin	11 21	7 14	Ташкентъ	Машвуръ Медведевъ	

1882 годъ мѣсяцъ Юлія Никанора савинскаго
 Книжка сія свѣдѣнъ о томъ какъ въ веденіи
 сего канцелярскія въ селѣ правительствѣ,
 въ ней при томъ какъ въ мѣсяцъ правительствѣ
 въ истинномъ селѣ, рожденіи сына
 сего сего года въ селѣ VI, Немецкаго вѣдомъ
 двѣнадцать мѣсяцъ.

Rabbin J. ...
 Душевн. Староста Д. Машвуръ
 Ручка Р. Канцелярск.

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרמ"ב למנין הונים

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
6		10	3			
4	Rabbin	11 21	7 14			

בשנת תרמ"ב...
 חודש אלול...
 יום הולדת...
 יום המילה...
 דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית

Rabbin J. ...
 Душевн. Староста Д. Машвуръ
 Ручка Р. Канцелярск.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1882 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и имени отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			
5	Раввинъ		Май	10	Иркутскъ	Мамонтовъ Терешковъ Въ Иркутскѣ Мамонъ Транъ	Мамонтовъ Мамонъ
6	Раввинъ		11	14	Иркутскъ	Мамонтовъ Жосифовъ Мамонъ Мамонъ Мамонъ	Мамонтовъ Мамонъ
<p>1882 годъ 14 мая Иркутскъ</p> <p>Раввинъ</p> <p>Супрунъ</p>							

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרמ"ב לצדן הימים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציא	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לב"ח		איה נולד הרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
5		3	10	ירושלם	משה בן יעקב	משה
6		11	14	ירושלם	משה בן יעקב	משה

А. Книга для записки родившихся Евреев на 1882 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женка.	Мужка.					
	Rabbin	8	3	Тамъ же	Сынъ Сина Зорези атны; Обица	Масбрак
		15	10		Радиминъ Мухомъ Турфманъ	мать Сала Масри.
	Rabbin	15	10	Тамъ же	Сынъ Сина Зорези атны; Термина-мъ	Масбрак
		22	14		Третковъ Динъ	мать Сала Масри.

Въ 1882 году въ мѣсяцъ Іюль 14 числа родился у Сина Зорези атны сына Динъ. Отецъ Сина Зорези атны Термина-мъ. Мать Сала Масри.

Въ 1882 году въ мѣсяцъ Іюль 22 числа родился у Сина Зорези атны сына Третковъ Динъ. Отецъ Сина Зорези атны Термина-мъ. Мать Сала Масри.

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אה"ת תרמ"ב לצנן הוינים

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהל הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איה נולד הדין משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ר יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או הויט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
		20	11	11	שם האב: יעקב בן שמעון ב"ן, מרים בת צבי קצב	נולד זכר ושמו ראובן
		8	3	3	שם האב: יעקב בן שמעון ב"ן, מרים בת צבי קצב	נולד זכר ושמו ראובן
		15	10	10	שם האב: יעקב בן שמעון ב"ן, מרים בת צבי קצב	נולד זכר ושמו ראובן
		22	14	14	שם האב: יעקב בן שמעון ב"ן, מרים בת צבי קצב	נולד זכר ושמו ראובן

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христианскій.	Еврейскій.			
9			5/12	1/8	Раббинъ	Отецъ Михаилъ Матери: Анна Мещеряковъ Матери: Елизавета	Маша
10			20/12	11/13	Раббинъ	Отецъ Михаилъ Матери: Анна Мещеряковъ Матери: Елизавета	Маша

1882 года 11-го числа 12-го мѣсяца
иже въ 11-й день 13-го мѣсяца
предъ нами въ синагогѣ въ присутствіи
дѣла А. Д.

Раббинъ Михаилъ Мещеряковъ
Секретарь Д. М. Мещеряковъ
Еврейскій Казначей

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המולד הפורע והמוצץ	הודש, ויום הולדת, ויום המילה, ודרך משל נולד ב"א אלול נימול לכה		איה נולד הדרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ן, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ודרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
9		5/12	1/8		משה ופייגא	משה
10		20/12	11/13		משה ופייגא	משה

1882 שנת ה'תת"ס
ביום ה' י"ב חשוון
בשעה כ"ב
במקום
ה'תת"ס

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1882 годъ.

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
7		5	4	Жидовскій	Добарка Рейза	
8		20	17	Жидовскій	Добарка Наженскіе	
<p>1882 года Сентября 17 числа в селѣ Казанскомъ родился сынъ Еврейскій и обрѣзанъ въ селѣ Казанскомъ Еврейскій предъ священникомъ Еврейскимъ иудейскимъ именемъ Елисаѣмъ Казанскій иудейскій отецъ А. З.</p> <p>Равъ Исаѣя Левиновичъ Сидоръ Сидоровичъ Левиъ Рауменовъ</p>						

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אלפים תרמ"ב למען היונים

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל דפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד ב"א אלול נימול לביה		איה נולד הדין משל בעיר ויילא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון בייץ, סוחר או הוי"ש, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
7		5	2	דובארקא	רעיצא	
8		20	17	דובארקא	נאזענסקי	
<p>1882 שנת תרמ"ב חודש סיון יום י"ז נולד בן יהודי בשם ראובן בן שמעון אביו שמעון בן יעקב אמו רחל בת צבי המוהל ד"ר יעקב המוציץ ר' יצחק אב"ד ק"ק קאזאן</p>						